

**No. 53206\***

---

**Republic of Korea  
and  
Sweden**

**Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Kingdom of Sweden on cooperation in the fields of science and technology. Stockholm, 11 September 2009**

**Entry into force:** *9 October 2009 by notification, in accordance with article 9*

**Authentic texts:** *English, Korean and Swedish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Republic of Korea, 8 December 2015*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**République de Corée  
et  
Suède**

**Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement du Royaume de Suède dans les domaines de la science et de la technologie. Stockholm, 11 septembre 2009**

**Entrée en vigueur :** *9 octobre 2009 par notification, conformément à l'article 9*

**Textes authentiques :** *anglais, coréen et suédois*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *République de Corée, 8 décembre 2015*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT BETWEEN**  
**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA**  
**AND**  
**THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN**  
**ON COOPERATION IN THE FIELDS OF SCIENCE AND**  
**TECHNOLOGY**

The Government of the Republic of Korea and the Government of the Kingdom of Sweden (hereinafter referred to as "the Parties"),

DESIRING to further promote the close and friendly relations existing between their two countries,

RECOGNIZING the benefits to be derived by both countries from the development of scientific and technological relations, and

WISHING to broaden the scope of scientific and technological cooperation through the creation of a productive partnership,

HAVE AGREED as follows:

#### **ARTICLE 1**

The Parties shall promote the development of cooperation in the fields of science and technology between the two countries on the basis of the principles of equality and mutual benefit and, by mutual consent, define various areas in which this cooperation is desirable, taking into account the experience of scientists and specialists of the two countries and the opportunities available.

#### **ARTICLE 2**

1. Nothing in this Agreement shall require either Party to modify its domestic law with respect to matters covered by this Agreement.
2. This Agreement shall be without prejudice to any rights or obligations of the Parties arising from international treaties or agreements to which they are party.
3. Cooperative activities under this Agreement may include:
  - (a) meetings on various topics of interest to both countries;

- (b) exchanges of scientific and technological information and documentation;
- (c) visits and exchanges of scientists, technical personnel and ~~or~~ other experts in the fields of science and technology;
- (d) formulation and implementation of mutually agreed joint research projects/programmes including the exchange of experiences and know-how resulting therefrom and
- (e) other forms of cooperation as may be mutually agreed upon by the Parties.

### **ARTICLE 3**

1. Pursuant to the aims of this Agreement, the Parties shall encourage and facilitate, where appropriate, the development of direct contacts and cooperation between governmental agencies, universities, research centers, and other institutions and firms of the two countries.
2. Cooperative activities between the Parties in the fields of science and technology which have been commenced and not completed by the date of entry into force of this Agreement shall be incorporated under this Agreement as of that date.

### **ARTICLE 4**

1. Implementation of this Agreement shall be subject to the availability of appropriated funds and to the applicable laws and regulations of each country.
2. Costs for the cooperative activities under this Agreement shall be borne as may be mutually agreed.

### **ARTICLE 5**

1. For the purpose of ensuring the effective implementation of the Agreement, the Parties shall establish a Joint Committee, the functions of which shall be to:

- (a) exchange information and views on scientific and technological policy issues;
  - (b) review and discuss the cooperative activities and accomplishments under this Agreement; and
  - (c) provide advice to the Parties with regard to the implementation of this Agreement.
2. The Joint Committee shall meet alternately in Korea and in Sweden on mutually agreed dates.

#### ARTICLE 6

Scientific and technological information of a non-proprietary nature arising from the cooperative activities under this Agreement may be made available to the public by either Party through customary channels and in accordance with the normal procedures of the participating agencies.

#### ARTICLE 7

The two Parties shall give due consideration to the protection and the distribution of intellectual property rights or other rights of a proprietary nature resulting from the cooperative activities under this Agreement and shall consult with each other for this purpose as necessary.

#### ARTICLE 8

Nothing in this Agreement shall be construed to prejudice other Agreements between the two Parties, existing at the date of signature of this Agreement. This Agreement shall specify matters of scientific and technological cooperation and such cooperation activities shall be based upon this Agreement.